



ARUBA NEWS

VOL 10, No. 1

PUBLISHED BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

JANUARY 7, 1949

DO YOU KNOW:

1. Your team's score in the Safe Workers' Contest?
2. Your team's standing?
3. Who your team captain is?
4. What's on the Safe Workers' Contest poster?

Safety Sam is coming around. It will be to your advantage to know the answers to these questions. Watch and see!



Members of the Safety Incentive Contest Committee show their pleasure as they inspect a large number of samples from which the Safe Workers' Contest prizes were chosen. Among the articles considered for final selection were sterling silver belt buckles, cigarette lighters, manicure sets, compacts, leather billfolds, gold-filled pocket knives and chains, key cases, pedicure sets, cigarette cases, tie clasps — all handsome gifts which will be worthy prizes for the winners of the Safe Workers' Contest. Left to right around the table are K. Springer, E. F. Keesler, F. Himes, E. Kulisek, and G. N. Owen. Not shown are N. Baptiste, R. Todd, and D. Vlaun, representing the EAC Safety Sub-committee, and H. E. Culver and A. Kirtley, all of the Incentive Committee.

Death Takes C. M. Clower Thirty-Three Named To Serve on EAC

C. M. Clower, division superintendent of the M. & C. Department, died January 1 at Lago Hospital. He had passed his fifty-fourth birthday three weeks previously. He is survived by his wife and a daughter.

A memorial service was held at the Lago Community Church January 3, and interment will take place in Mississippi.

As head of Lago's largest department Mr. Clower was very well-known, and was a friendly and popular figure to all who knew him.

A native of Mississippi, he began his Company career with the Mexican Petroleum Company January 1, 1920. Reaching the position of mechanical superintendent, he was in Mexico until May 1938. He came to Aruba June 1, 1938, and was assistant chief engineer here until October 1939, when he transferred to Caripito, Venezuela as assistant general superintendent. He had again been with Lago since June 16, 1943.

Thirty-Three Named To Serve on EAC

Thirty-three representatives were named to the Employees' Advisory Committee in the final elections held December 21, 22, and 23. Of this number, thirteen were newly-elected, while the remainder were re-elected from last year's Committee.

The 1949 Committee will assume its duties sometime this month, when it meets and elects officers to serve during the year.

Members of the EAC are as follows (newly-elected members are noted by an asterisk; others were re-elected):

- District 1: Yard
J. Hinkson* R. Mason*
- District 2: Pipe — Pipe Shop
J. Baptiste* H. E. Figaroa*
- District 3: Carpenter — Paint, Mason & Insulators
L. B. Olive J. Nelson*
- District 4: Dining Halls
S. Green
- District 5: Boilermakers, Blacksmiths, Tinsmiths, Leadburners & Welding
A. E. Obispo
- District 6: Electrical — Utilities Administration
R. Todd
- District 7: Machinists, Machine Shop, Foundry, M & C Administration
E. M. Gairy F. Reefer*
- District 8: Storehouse — Salvage Yard
B. K. Chand
- District 9: Colony Service Operations, Office & Administration, Hydroponics, Colony Maintenance — Colony Commissary
M. E. Inniss D. Thorne*
- District 10: Plant & Wholesale Commissaries Cold Storage & Laundry
D. Solomon
- District 11: Utilities
J. H. Nunes
- District 12: Cracking
D. Vlaun
- District 13: Gas Poly — Catalytic Department
J. De Vries
- District 14: Light Oils Finishing Department
H. E. VanVliet J. Dirksz
- District 15: Acid & Edeleanu
N. Baptiste
- District 16: TSD (all divisions)
A. A. Kalloo F. Dirksz*
- District 17: Marine Office — Transfer Launches & Barges
L. Worrell

Continued on page 8

Continued on page 4

Riba cara di miembronan di e Comité pa Stimulá Seguridad ta para skirbi e placer cu nan tin na inspectá e muestranan for di cualnan nan lo seleccioná premionan pa Concurso di Seguridad. E regalonan ta berdaderamente bunita y nan bal tur esfuerzo di esey, evitando desgracia, empleadonan ta spaar nan mes hopi gasto y verdriet.

No, Santa Didn't Bring All Those Gifts -- They're Going to the Contest Winners

It looked as if Santa Claus had come to Lago early last month when, shortly before Christmas, the Safety Incentive Contest Committee met to select the prizes which will be awarded the winners of the Safe Workers' Contest.

Spread out on a table before them were cigarette lighters, women's compacts, gold-filled pocket knives and chains, manicure sets, key cases, sterling silver belt buckles, tie clasps, pedicure sets, genuine leather billfolds, cigarette cases

Comité Ta Seleccioná Premionan Pa Ganadornan Den Concurso di Seguridad

Parce net manera cu ta San Nicolas a pasa laga poco regalo atras na Lago na cumzamento di e luna aki, ora cu Comité di Seguridad a reuni pa seleccioná premionan cu lo worde duná na ganadornan di Concurso di Seguridad.

Riba e mesa tabatin polvera, cos di cende cigaría, sambechi cu cadena, set di drecha huña, llavero, gespu di faha di plata, klip di tene dashi, portamoneda di cuero y hopi otro cos mas. Pa San Nicolas trece un di e regalonan aki pa bo bo tin di tuma molester di skirbié un carta promé y djei bo mester warda te December. Pero den Concurso di

Continuá na pagina 8

SAFETY PAYS

to get any of these handsome gifts from Santa Claus, you would have to first go to the trouble of writing him a letter. Then you'd have to wait until next Christmas for him to bring it to you.

With the Safe Workers' Contest, though, you don't have to wait until Christmas. You can win them now. And you don't have to write Santa or anybody a letter. All you have to do is work safely.

In addition to helping all the members of your team win a prize, you also spare yourself and your family the suffering and expense resulting from accidents.

The Contest is now in its third month, and the first awards will be presented at the end of six months (April 30). Every member of the team with the most improved accident record for the period from last November 1 through April 30 will receive a prize.

Six months later, on October 31, all members on the team with the most improved accident record for the period from May 1 through that date will get prizes.

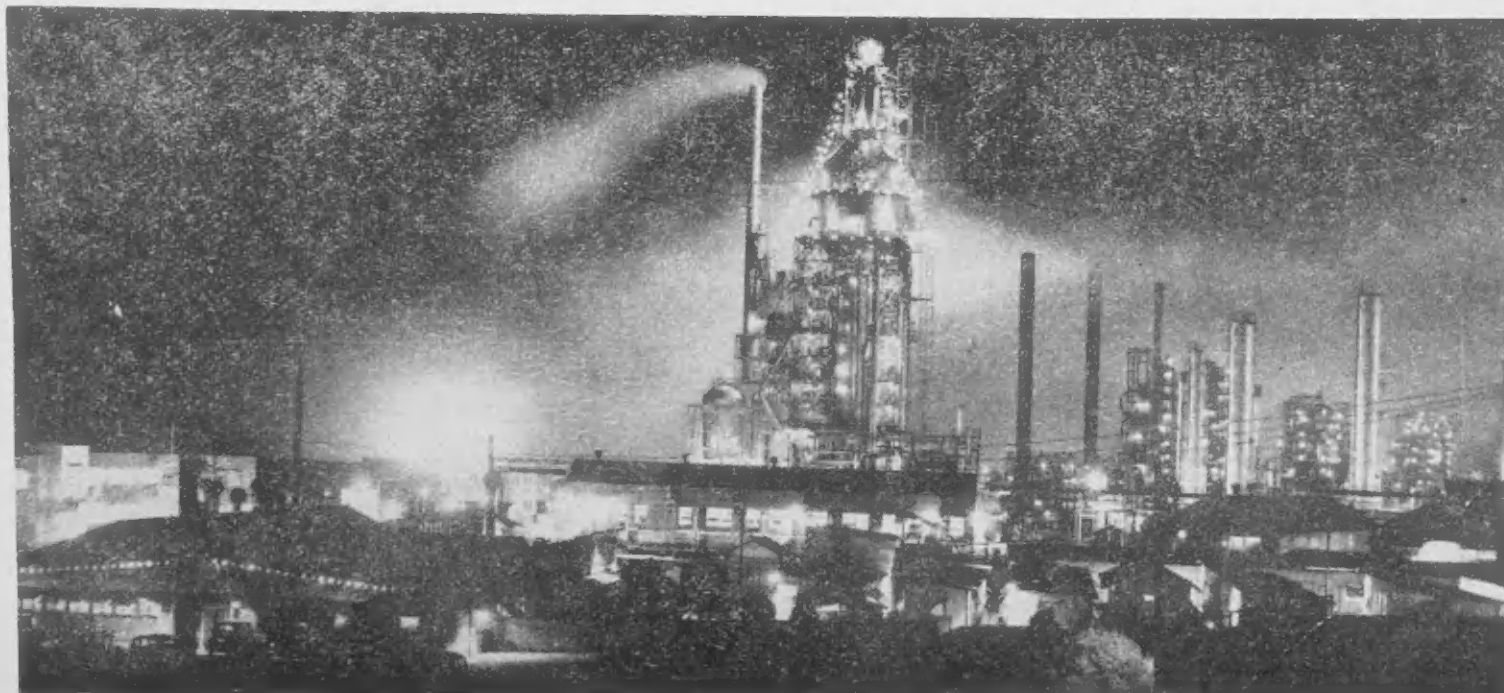
And still the prizes come. Each member of the team with the most improved accident record for the year November 1, 1948 through October 31, 1949 will receive a grand prize.

And everybody can win a prize, since members of all teams which improve their accident records by at least 30 per cent during the year of the Contest will

Continued on page 4

As in recent years, the Cat Plant again dominated the Christmas scene. Its many-colored beauty was chiefly the work of the electricians in Zone B, along with other crafts that rebuilt and raised the ten-foot star to its 250-foot elevation.

Mescos cu anja pasa, e anja aki tambe Cat Plant su iluminacion ta surpasá tur otro adornonan di Pascu. Su belleza multicolor ta trabao di electricistanan di Zone B otro trahadornan cu a bolbe arma y hiza e strea grandi na un altura di 250 pia.



ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

The next issue of the ARUBA ESSO NEWS will be distributed Friday, January 28. All copy must reach the editor in the Personnel building by Friday noon, January 21. Telephone 523

Printed by the Curaçoesche Courant, Curaçao, N.W.I.

"How's your team doing?"
"We're in third place; how're you doing?"
"We're tightening up all along the line."

Questions and answers like these can be heard in many parts of the refinery as interest mounts in the Safe Workers' Contest. Employees are coming to take an interest not only in the safety record of their own group, but of other departments comprising their team as well. The carpenters, for instance, are as interested in the safety record of the painters as they are in their own — both groups belong to the same team and both are doing their utmost to see that their team wins.

As the Safe Workers' Contest enters its third month, employees are growing accustomed to keeping informed of their team's standing.

"How's your team doing?"

If you don't know, make it a point to find out. It will be worth your while.

„Com bo team ta pará?"

"Nos ta number tres; y boso?"

"Nos ta luchando pa bai adilanti."

Pregunta- y contestanan asina ta masha comun den refinaria awendia, pues interes den Concurso di Seguridad

Departmental Reporters

(Dots indicate that reporter has turned in a tip for this issue)

Simon Coronel
Bipat Chand
Sattaur Bacchus
Simon Geerman
Bernard Marquis
Iphill Jones
Erskine Anderson
Fernando Silva
Bertie Viapree
Hugo de Vries
Willemfridus Bool
Mrs. Ivy Butts
Jacinto de Kort

Harold Wathey
Mrs. M. A. Mongroo
Elsa Mackintosh
Eric Crichlow
Calvin Hassell
Federico Ponson
Edgar Connor
Mario Harms
Cade Abraham
Jan Oduer
John Francisco
Jose La Cruz
Stella Oliver
Ricardo Van Blarcom
Claude Bolah
Harold James
Edney Huckleman
Samuel Rajroop

Hospital
Storehouse
Instrument
Drydock
Marine Office
Receiving & Shipping
Acid & Edeleanu
Pressure Still
C.T.R. & Field Shops
T.S.D. Office
Accounting
Powerhouse 1 & 2
Laboratories 1 & 2
Laboratory 3
Lago Police
Esso & Lago Clubs
Dining Hall (2)
Catalytic
M. & C. Office
Masons & Insulators
Machine Shop
Blacksmith, Boiler & Tin
Pipe
Welding
Colony Commissary
Plant Commissary
Laundry
Colony Service Office
Colony Shops
Garage
Personnel
Sports
Special

LPD Photographer Takes Portrait Course in N.Y.

Reginald Tonge, Lago Police Department photographer, recently returned from a two-month trip to the States where he attended the U.S. Institute of Photography in New York. He graduated in the portrait course of the school, and studied darkroom finishing, retouching, and coloring, as well as the taking of portraits.

Reginald became interested in photography almost four years ago, studying



When he isn't snapping your picture for your identification badge at the Lago Police Department, Reginald Tonge enjoys taking portraits like the one he displays above. On the table is the Speed Graphic he brought back with him from his recent trip to the States.

ta aumentá cada dia. Empleadonan ta interesá no solamente den record di na mes grupo, pero tambe di otro departamentonan cu ta forma parti di nan team. Carpintenan, por ehempel, ta interesá den record di verfdónan, pasobra tur dos grupo to pertenece na un team y tur dos ta trata tur posibel pa nan team gana.

Concurso ta bai pa di tres luna caba y empleadonan ta hiba cuenta di nan team continuamente.

"Que tal di bo team?"

Si no sa, busca pa sa; ta bale la pena.

Around the Plant

The Lago Police Department's office staff held its annual Christmas party the evening of December 17 at the home of Frederick Illidge.

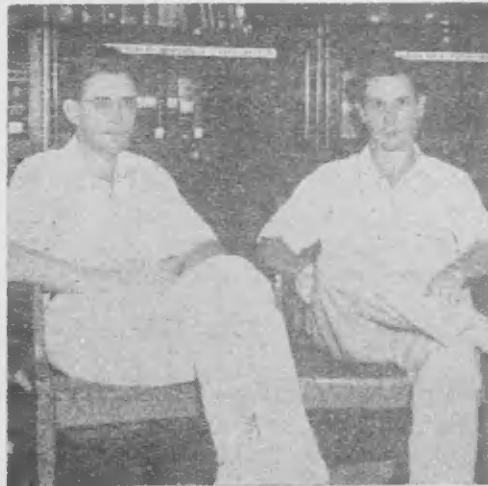
The two chief chefs were G. B. Brook and P. D. Wallace, with hamburgers and hot dogs grilled over charcoal being the main dishes. Reginald Tonge was in charge of the well-stocked bar.

Guests received favors and humorous gifts, and the evening concluded with dancing.

The chief arrangers of the party were Monica Illidge, Yvette Bryan, and Julie Hodge, of the LPD office staff.

Anibal Hoyer of the Accounting Department Service Section was married to Truus Sandrink December 30, at St. Theresa's. A reception at their home in San Nicolas followed the ceremony.

Friends in the Service Section and other groups presented the bridegroom with a wedding gift of silverware December 28.



Members of the medical staff not appearing in the recent group picture of the doctors include Dr. R. R. J. Strobos, at left, and Dr. S. E. White, at right, both of the Division of Internal Medicine. Dr. Strobos received his medical degree at the University of Amsterdam, in Holland, and Dr. White at Jefferson Medical College in Philadelphia, Penna.

Clerical Training Course Gets Under Way This Week

A clerical training program, aimed at upgrading present stenographic personnel, got under way this week. The program, conducted by Lago's Training Division, will include instruction in typing, shorthand, and transcription.

The advanced and intermediate class started Monday, and plans call for the inception of a beginners' class at a later date.

The course will consist of two hours study a day, and the advanced and intermediate programs will last for ten weeks. Classes will be held in the Training Building from 7 to 9 and from 10 to 12 each morning.

Two hours daily will be devoted to instruction in typing, and two to shorthand and transcription.

The typewriting course will include speed testing; rough copy transcription practice; instruction in the use of various business letter forms; training in good carbon copy, stenciling, and ditto technique; and instruction in the use of the mimeoscope.

The course in shorthand will be supplemented by general vocabulary review; training in the use of words and phrases applicable to general office procedure as well as to refinery terminology; and daily dictation drills.

In addition, the essentials of a business English and transcription course will be incorporated into the

Curso pa Klerknan A Cuminza e Siman Aki

Un programa di entrenamiento clerical pa duna klerknan oportunidad pa avanza lo cuminza e siman aki. E programa cu ta worde conduci pa Training Division, lo inclui typmento y shorthand.

Klasnan pa esnan cu ta basta avanza caba, a cuminza Dialuna y pa esnan henteramente nobo klas lo cuminza despues.

E curso ta consisti di dos ora di estudio pa dia; un grupo di 7 pa 9'or y un otro di 10 pa 12, y e curso ta dura 10 siman.

Tur personal clerical den henter refinaria por tuma parti den e programa riba recomendacion di nan departamentu. E klasnan lo worde teni chikito, pa cada un haya asina tanto atencion y instruccion individual cu ta posibel.

Ademas di duna klerknan oportunidad pa avanza, doel di e programa aki ta tambe pa halza calidad di trabao clerical di Lago y pa e trabao worde haci cu mas rapidez y destreza.

W. A. Keibler di Training Division ta na cargo di e programa.

License Plates Now Available

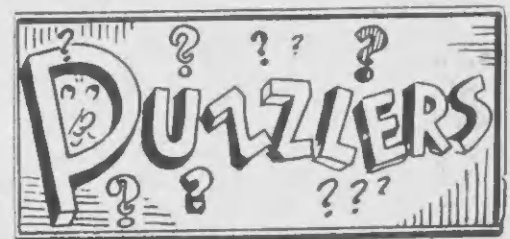
Employees are reminded that automobile licence plates are now available, and must be obtained by the end of this month. They may be purchased for either a half-year or a full-year period.

it on his own. For the past several years he has been the photographer for the LPD.

While in New York Reginald visited the top of the Empire State Building and liked the wonderful view so much that he went back for a second — and a third and a fourth. He also visited the Statue of Liberty twice, the Bronx Zoo, and numerous other places of interest, as well as seeing many of the shows in town.

He got away from his studies in New York long enough to make short trips to Boston and Philadelphia as well.

When he returned here, Reginald brought back with him a complete Speed Graphic camera and outfit, as well as the determination to continue his studies and constantly improve his photographic technique.



A suit of 13 cards, the ace, king, queen, jack, 10, ..., 2 of spades, is arranged in a row. The first card is taken off the pack, the second is put at the bottom, the third is taken off, the fourth is put at the bottom, and so on. What was the original order if the order in which the cards were taken off was ace, king, queen, jack, 10, ..., 2?

(Answer on back page.)

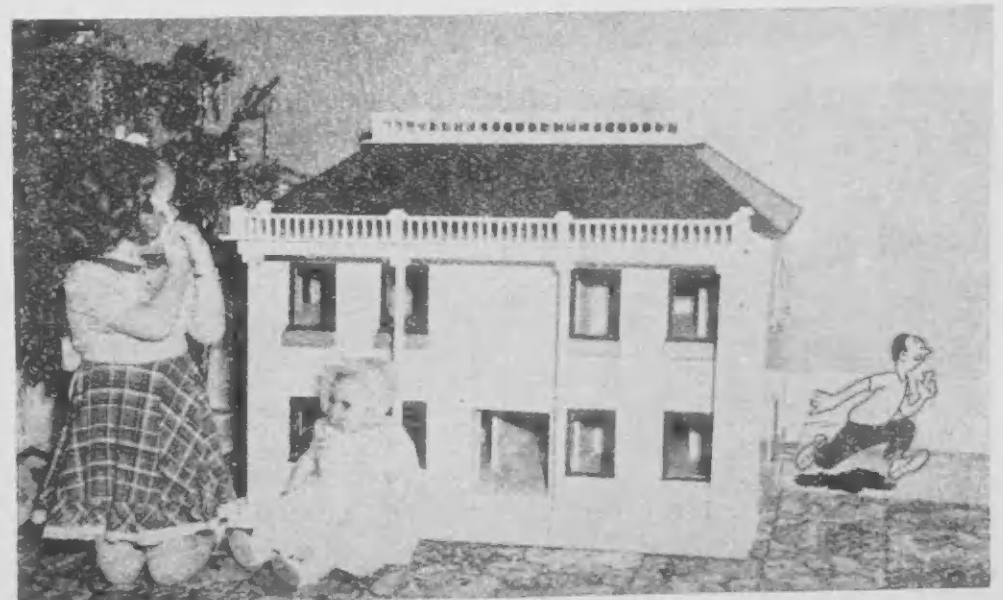


As far as the two men above are concerned, Coining Ideas is one of the easiest ways in the world to acquire additional cash. Walter Sluizer (left) received two cash awards on the August CYI list of winners, and two more on the September list. And Thomas de Cuba (right) hit the jackpot in October with three awards. Both men work in the Catalytic Department — and both plan to continue turning in ideas in return for cash payments.

SCHEDULE OF PAYDAYS

Semi-Monthly Payroll
December 16—31 Monday, Jan. 10
January 1—15 Monday, Jan. 24
Monthly Payrolls
December 1—31 Tuesday, Jan. 11

Continued on page 7



Built by the Engineers' Club and raffled by the Girl Scouts at the Esso Club Fair, this doll house to end all doll houses is now the proud possession of Mary Ann Prettera, shown admiring it after Santa Claus left it on her doorstep. (The figure at right represents John Shakelton, whose father originally won it in a raffle. John goes in for air rifles, boxing gloves, and baseball bats, and this is as close as the photographer could get him to his father's prize.)

NEWS a n d VIEWS



An important step in Aruba's campaign to bring tourists here was taken last month when the Tourist Committee sponsored the making of a travelog in color, to be distributed by United Artists throughout the United States and South America. The 20-minute film, chiefly of the island's scenic attractions, will also include a short section on Lago. Shown is the making of one of these sections, with a photographer from Hollywood operating the big camera.

Un paso importante pa animá turistanan bishita Aruba ta tumamento di un film di color luna pasá, bao iniciativa di Comision di Turismo. United Artists di Hollywood lo muestra e film na Merca y na paisnan Sur-Americano. E Film cu ta dura 20 minuut ta muestra bistanan atractivo di Aruba y e ta inclui un parti cortico tocante di Lago. Aki riba nos ta mira un di e fotografistanan ta manehá e camera grandi.



Prominent representatives from business, Government, and Lago were guests of S.E.L. Maduro & Sons December 10 when the concern's new office building in Oranjestad was officially opened. Part of the group is shown as a toast is proposed to the firm's continued success. The two-story structure extending through a block from one street to the next is one of the town's largest and most attractive

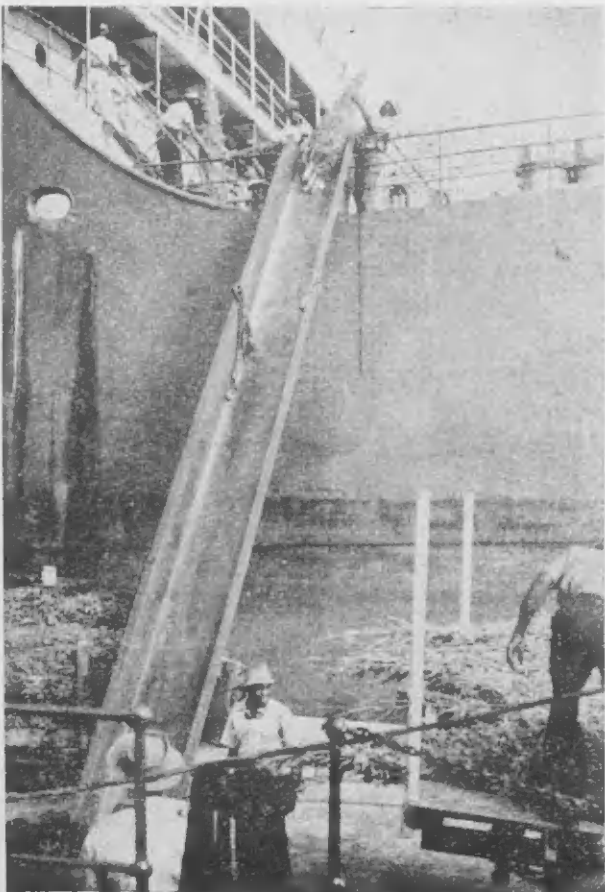
Representantenan prominente di Comercio, Gobierno y di Lago tabata invitadonan di Firma S. E. L. Maduro & Sons dia 10 di December, riba cual fecha e firma a habri un oficina na Oranjestad. Riba e portret nos ta mira un parti di e grupo grandi di invitadonan tumando un brindis pa progreso continuo di e firma. E edificio nobo ta un di esnan di mas grandi y di mas bunita di Oranjestad.



Two of the best-known fighters in Aruban boxing circles square off above — in a friendly manner, of course. On the left is Young Tanner, and on the right, El Tigre. While no fights are scheduled at present, boxing fans hope that either or both will be appearing in the ring here again.



Cowboys sometimes do strange things, especially brand-new ones. This one, whose pants look as if he had just finished a 30-mile gallop across the Great Plains, is shooting down the Commissary Santa Claus that brought him the suit and the gun. Viewed from the front he is Gary Deese, and he really wasn't mad at Santa.



A good-sized forest slid down the unloading chute onto Lago's docks December 20 when the J. A. Mowinkel discharged 979 Christmas trees just in time for the holidays. The usual oil smell on the docks changed to a pine-woods smell for a while, and everyone around had a sprig from the Canadian-grown trees in his buttonhole.



The Caribbean Players presented a variety show at the Lago Club shortly before Christmas, with half the proceeds going to the Wilhelmina Monument Fund. Performers appearing on the show are seen above. In back are, N. F. Jansen, C. Batson, T. Saltibus, E. Kock, A. Boezem, F. Parris, J. Maduro, P. J. Maduro, J. Maduro, and V. Ras. In front are G. Ras, E. Howard, H. Forte, H. Pilgrim, R. Cherebin, R. Straughn, E. Bailey and McD. Springer.

LONG SERVICE AWARDS

December, 1948
20-Year Buttons



LOUIS A. DUZANSON L.O.F. JUAN LACLE Wharves DONALD COOK Marine GILBERTO THYSEN Laboratory



ADRIANUS SANDBERG Pipe ANDREW TULLY Accounting ADRIAAN ARENDS Clean Out SEGUNDO G. HENRIQUEZ Marine



EDGAR V. CONNOR (far left) Machinist
THEODORE VANDERPOOL (center) Machinist
REDERICK A. RICHARDSON (right) L.O.F.

10-Year Buttons

- | | |
|-----------------------|------------------|
| Frans Croes | Boiler |
| Jacques Vaseur | Machinist |
| McDonald Humphrey | Foundry |
| Franciscus De Freitas | Col. Maint. |
| Jacinto Henriquez | Boiler |
| George Wood | Instrument |
| Cecil MacDonald | Storehouse |
| Egbert Dongen | Tin Shop |
| Albert Tjeng A Loi | Acid & Edeleanu |
| John Denton | Acid & Edeleanu |
| McGilchrist Pope | Dining Hall |
| Maximo Arends | L.O.F. |
| Howard Cross | L.O.F. |
| Walter Beyer | L.O.F. |
| Robert Ferguson | Process Control |
| Eduvije Boekhoudt | Wharves |
| Kelly Groseclose | Garage (Transp.) |
| Soloman Wall | Laboratory |
| Siwart Samson | Catalytic |
| Jan Montnor | Catalytic |
| Daniel Nicolaas | Catalytic |
| Hose Engelen | Catalytic |
| Eduard Juda | Catalytic |
| William Moore | Powerhouse |
| Lloyd Winsborrow | Lago Police |
| Hughes Thomas | Lago Police |
| Domingo Geerman | Dry Dock |
| Thomas Mingo | Dry Dock |
| Germain Mingo | Rec. & Ship. |
| Lawrence Barrantau | Rec. & Ship. |
| Henri Van Bochove | Accounting |
| James Osborn | Rec. & Ship. |
| Joseph Da Silva | Mat. Accounting |

1949 Holidays Are Announced

Eight holidays have been announced for refinery employees during 1949. They are: New Year's Day, January 1; Good Friday, April 15; Easter Monday, April 18; Queen's Birthday, April 30; Ascension Day, May 26; Whitmonday, June 6; First Christmas Day, December 25; and Second Christmas Day, December 26.



Agosto Kelly (left) and Arpad Pekary of the Cracking Plant created a safety-minded Santa Claus for 1-2 Control House (see top of picture) when they filled his bag with "Greetings to You and 365 Safe Days in 1949".

- EAC Continued from Page 1
- District 18: Ship Repair Yard
A. H. Rasul M. Taylor
- District 19: Lago Police Department
Rely Jack
- District 20: Accounting — Executive, Personnel
P. Jarzagaray*
- District 21: Medical — Stewards — Clubs — School
A. Dennie J. De Freitas
- District 22: Instrument
H. Croes*
- District 23: Garage — Transportation
A. Morales*
- District 24: Receiving & Shipping — Marine Wharves
J. G. Richards*

Members of the Election Committee were B. K. Chand, J. De Vries, Benson Douglas, M. E. Inniss, A. A. Kallou, A. F. A. Obispo, and N. A. Baptiste.



Three little pigs

One day three little pigs set out to try their luck in the big wide world. They had not been walking very long when they met a man leading a car laden with straw.

"Will you please give me some of your straw to build myself a house with?" the first little pig asked.

"Why, certainly", the man said and after the little pig got his straw, he went away and built a house.

Nearby lived an old bad wolf, who, upon seeing the fat little pig, immediately decided to have him for supper the same evening. He went to the house and knocked at the door.

"May I come in?" he asked. The little pig recognized his gruff voice and said: "No, no, no; you like little pigs too much."

"Oh yes?" the wolf said, "well, if I may not come in, I'll make you come out," and he blew the whole house apart and ate the little pig.

The second little pig met a man who was carrying wood.

"Will you please give me some of your wood to make myself a little hut?" he asked. The man gave him some wood and with that he built a nice little cabin.

In the evening someone knocked at the door and asked: "Little pig, may I come in?" The pig knew the gruff voice could not belong to anyone else but to the wolf; therefore he said "No" as fast as he could. But again the wolf blew down the whole cabin and ate this little pig, tail and all. And it was such a cute curled tail too!

Now the third pig was a real smart one. He was going to build himself a house of brick, and therefore he kept walking until he met a man with a wagon full of bricks. The man gave him a batch of 'em and he built himself a nice little house.

Soon the old wolf came to the door and asked to be let in. But the pig said: "Sorry, you can't have me for supper."

"Smart guy, eh?" the wolf said, "well, I'm going to blow you out too." And he started blowing as hard as he could, but the little brick house stood firmly. Then he ran home and ate some spinach to build up some strength, and came back and tried again. But the little brick house would not budge.

When the old wolf saw that he just could not blow this house down, he thought of another plan. He went away and waited till all the lights went off in the little brick house. Then he climbed up the roof to slide down the chimney.

The little pig had forgotten to put the fire out and there was a big pot of boiling water on it. When the old wolf went down the chimney he fell headfirst into the scalding water.

The next day the little pig found him there; he invited all the animals in the forest and they all feasted on roasted wolf. Yum, yum!

DEATHS

Horace Milton Hatfield, general foreman in the Yard Department, died in an airplane accident in the States on December 17. The plane crash also took the life of his brother, Mr. Hatfield was 43.

He came to Lago in November 1929, and during his many years here was active in the Masonic Lodge, El Sol Naciente. He was a past master of the Lodge.

Funeral services were held in Joplin, Missouri.

Mr. Hatfield's survivors include his wife and three children, mother, two sisters, and two brothers.

Noel Lewis Joseph, marine helper B, died December 15 at the age of 34.

A native of Grenada, Mr. Joseph had been a Company employee since March 1944. He is survived by his wife and two children.

Tres porquito

Un dia tres porquito a sali bai pa nan rondia bida. Despues cu nan a camna henter mainta nan a topa un homber cu un garoshi yen di yerba seco.

Un di e porquitonan di: "Shon, bo ke dunami poco yerba seco pa mi traha un cas?" E shon a duné un monton di -erba seco y e porquito a bai traha su cas.

Pero ey banda tabatin un wolf ta biba; asina cu el a mira e porquito gordo el a dicidi di pasa bcca cuné e mes anochi. Asina a bira scur el a bai na e cas y el a bati na porta. "Porquito, mi por dreanta?" e di. Pero e porquito di: "No, no, bo ta capaz di come mi."

E wolf a grita hari, y e di: "Wel, si ami no por dreanta, abo lo sali." Y el a supla asina duru cu tur e cas a basha bin abao, y el a come e porquito, sin laga ni muestra.

Di dos porquito a topa un homber cu un garoshi yen di palo. E di: "Shon, bo ke duna mi poco palo pa mi traha un cas?" E shon a duné loque el a pidi y el a bai y el a traha su cas. Anochi el a tende un batimento na porta y un stem grof di: "Porquito, mi por dreanta?"

E porquito tabata sa unbez cu un stem di donderboos asina ta wolf so por tin y p'esey el a grita "No!" cu tur su forza; pero tanto bal, e wolf a supla tur e cas abao y el a come e porquito cu rabo gekrul e porquito tabatin, pero banda di Compa wolf no tin cu krul ni sin krul, ta kauw e ta kauw.

Pero e di tres porquito tabata mas sabi. El a sigui camna te cu el a topa un homber cu un garoshi yen di bokki di cement. E di: "Shon, bo ke duna mi poco bokki pa mi traha un cas?" Ora el a traha su blokinan el a bai y el a traha su cas. Di tempran caba e wolf a mira e porquito y el a cuminza namoré. Asina nochi a cerra el a bai na e cas y el a bati na porta. E di: "Porquito, mi por dreanta?" E porquito di: "Aki den bo no ta dreanta; si bo tin hamber, bai busca coi come otro caminda."

E wolf a grita hari e di: "Conque bo ta soberbe tambe, no? Wel ami lo sinja bo cu bo tin mayó." Y el a dal dos suplá duro pe tumba a cas abao mescos cu e otronan.

Pero e biaha aki si no tabata lechi dushi; e cas no a skiet foi su lugar. E wolf a bolbe supla cu tur su forza, pero ni holó; e cas no a moef mes.

guli dos dozijn di webo cu brendi pa

E ora e wolf a corre bai su cas y el a duna forza; djei el a bolbe y el a supla cu e no tabata por mas, pero e porquito su cas a wanta.

Ora wolf e mira cu 'n tin ho 'n tin la, el a traha un otro plan. El a bolbe su cas y el a warda te ora cu tur luz a paga den cas di e porquito. E ora el a bai na e cas y el a subi riba dak pe baha pa schoorsteen.

E porquito den su ansia a lubidá di paga candela riba fogon y tabatin un weya grandi di awa herbé r'ba dje. Ora e wolf a laga su curpa srek pa schoorsteen el a cai di cabez den e weya di awa herbé.

Pa su mayan e porquito a hayé ey den; el a combiná tur otro bestianan den mondi y nan tur hunto a habié na salon; djei nan a sinta come te perde ariba, y tur a celebrá cu e mal wolf a haya su castigo merecí.

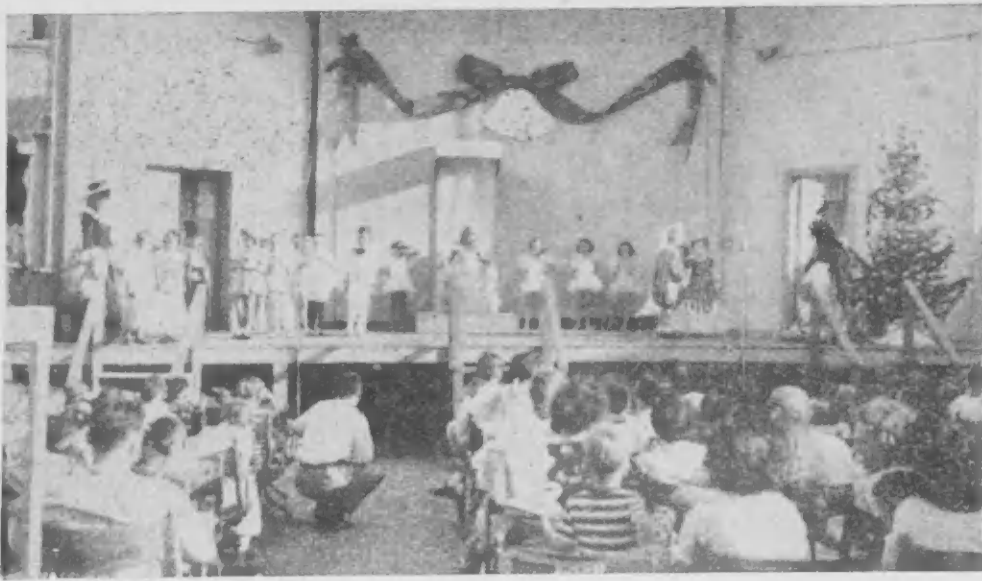
PRIZES

from page 1

So get busy now, and plan on winning these valuable prizes. Keep informed of your team's standing in the Contest, know your score, know your team captain and his lieutenants — if you have any ideas or suggestions for eliminating accidents and helping your team to win, pass them on to these men. And, all the time, work safely.

The first phase of the Safe Workers' Contest ends April 30, when the winner of the first six-month period will be announced. Are you going to be among those who will receive one of these attractive awards?





For the first time Santa's arrival at the Colony Christmas Party (sponsored this year by the Parents' Association for the Community Council) was preceded by a Mother Goose playlet to put the kids in the mood. Alice Constance, on stage at left, and Helen Redfoot were the directors, with children of the first and second grades acting out the story. Santa Claus arrived about the same time as a five minute rain, but no amount of water dampened the enthusiasm.

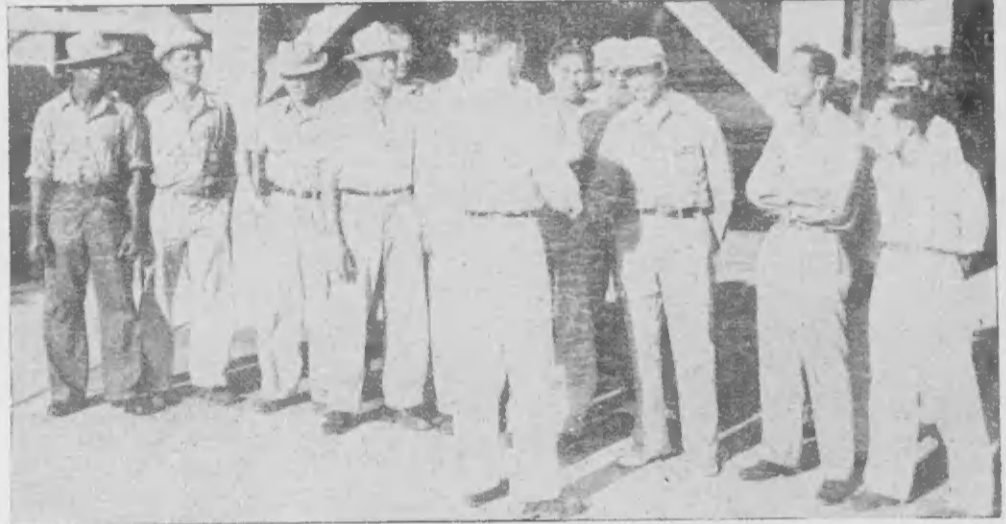


Games, Christmas gifts, and the singing of nursery songs were featured at the Yuletide party held for the Primary Sunday School children at the Old Methodist Church December 29. A part of the children, with Iona Bornette, one of the Sunday School teachers, are pictured above.



Lago's sounds were recorded for the first time in December when Mr. and Mrs. Hans Ykema, free-lance journalists on a year's tour of North and South-America, made a short recording for radio broadcasting later in Holland. Shown making a preliminary section of the record, before moving to the Cat Plant, are the Ykemas, John de Lange of Training, who answered some questions about Lago, and Padu Lampe of Oranjestad, who provided the recording equipment.

Meneer y Mevrouw Ykema, journalistanan Holandes ke hiba mas cu portret y storia di Lago ora cu nan bolbe nan tera. Nan ke hiba sonido tambe y p'esey nan a traha disconan na Cat Plant di contestanan cu John de Lange di Training Division a duna riba preguntanan tocante Lago. Riba e portret nos ta mira nan hunto cu Padu Lampe, kende ta manehá e aparato di traha disco.



Leaving the Company after just short of ten years service to go into business for himself, John Gomes of the Edeleanu Plant received a farewell gift from his operating friends December 20. Herman Figueira, at left, is making the presentation.



Clay, caliche, and dried grass, with some tiny figures added, make a traditional Christmas manger in the San Nicolas home of Leendert Geerman of Lab. No. 3. It took him several days to build, and is so heavy from the clay that it takes two good men to carry it. A concealed light inside illuminates the center of the scene. He hopes to preserve it and use it during other Christmases to come.

Un pesebere rústico y bunita ta esun cu Leendert Geerman di Laboratorio no. 3 tin na su cas e anja aki. E mes a traha e stal di klei cu yerba y un luz scondi 'a ilumina paden di dje. Leendert tin idea di waré bon pe sigui usé tur anja.



Even without the angel and shepherd costumes this group makes an engaging picture as they rehearse for the annual Christmas pageant of the Beginners' Sunday School at Lago Community Church. At right is Mrs. Guy Garrett who, with Mrs. John Cahill, put the tots through their paces.

Curacao starts . . .

A training course for shop assistants has recently been started in Curaçao. These courses are given by a private organization and are sponsored by the Department of Education, the Curaçao Chamber of Commerce, and the Curaçao Trade Association. Each of these bodies has appointed one member of a commission formed to supervise the course and to advise on the selection of subjects to be taught.

The curriculum so far includes such subjects as customer approach, staff relations, shop hygiene, storing and sorting, packing, telephoning, grammar, arithmetic (especially mental arithmetic), and writing. A further course to follow completion of this elementary course is planned. This course will include languages, bookkeeping, and commercial arithmetic.

Seguridad Lo Ta Miho



"It's preposterous! Surely, don't think I hid the missing body?" George Quackenbos seems to inquire with zealous indignation as the cast of the American Legion Auxiliary thriller, "Cruise to Death", rehearses for its two performances January 11 and 12. The play will be given at the Lago School Auditorium, starting at 7:45 in the evening. Seated at the table are Adriana Pannevis, Jean Clower, Libby Haase, and Tommy Miller. Standing are Mr. Quackenbos, Robert Klaiber, Dr. Robert Turfboer, and Kamm Jensen, with C. D. Sexton and Bill Rafloski seated at right. Others in the cast include Evelyn Wade, Delia Owen, and Bob Dorwart. The play is directed by Mrs. E. J. Stanley, with Elizabeth Brook and Barbara Stiehl serving as prompters.



Christmas Party for Government Employees Entertains Nearly 500

With Lago as host, the traditional Christmas party for Government employees took place at the Marine Club the evening of December 20. Nearly 500 employees of the Government of Aruba and of Lago took part, with the evening devoted to entertainment, good fellowship, and refreshments. Pictured on this page are some of the highlights.

One of the features not shown here was the awarding of door prizes, with G. M. Sadig of Customs winning the champagne first prize, Francisco Lopez of Land Registry taking a bottle of Bols for second, K. Visser of the Military Police receiving rum for third prize, and H. A. Kemmink of Public Works, who usually deals in big things, receiving a tiny sample bottle of whiskey as last prize.

Dr. R. Turfboer was Master of Ceremonies. The committee that organized the occasion included P. A. Hunt (chairman), E. G. Armstrong, W. J. Booi, G. B. Brook, H. Gordon, G. Hemstreet, R. W. Schlageter, W. V. Stephens, and J. Wervers.

At left, part of the large crowd is shown as Lt. Governor L. C. Kwartz replies to Lago President Horigan's welcoming address.

Below, an octette of Military Policemen present songs in Dutch and English. Singers included A. Thomas, L. Leenheer, B. Hessels, P. van Rijn, H. Visser, C. Brinkenbergh, R. de Keyzer, and M. Welage. J. F. L. Barbier is the conductor, and H. Tielen of Lago is at the piano.



Lively music by the Texas Cowhands (of whom at least one is rumored to have come from Texas) was well received by the cosmopolitan audience. V. Linam is the vocalist. Guitarists at left are J. Faris and A. Hatfield, and at right W. Deese and M. Morris; well concealed by the vocalist is S. Faunce, and C. Reid is at the piano.



Above, three musicians from the Netherlands Army group at Sabaneta, C. A. Blomjuis, C. J. Rothuis, and H. van den Berg, furnish another musical part of the program.

Below, G. H. Jett, T. C. Brown, O. Mingus, J. J. Horigan, and C. F. Smith of Lago's Management form the receiving line welcoming the guests.

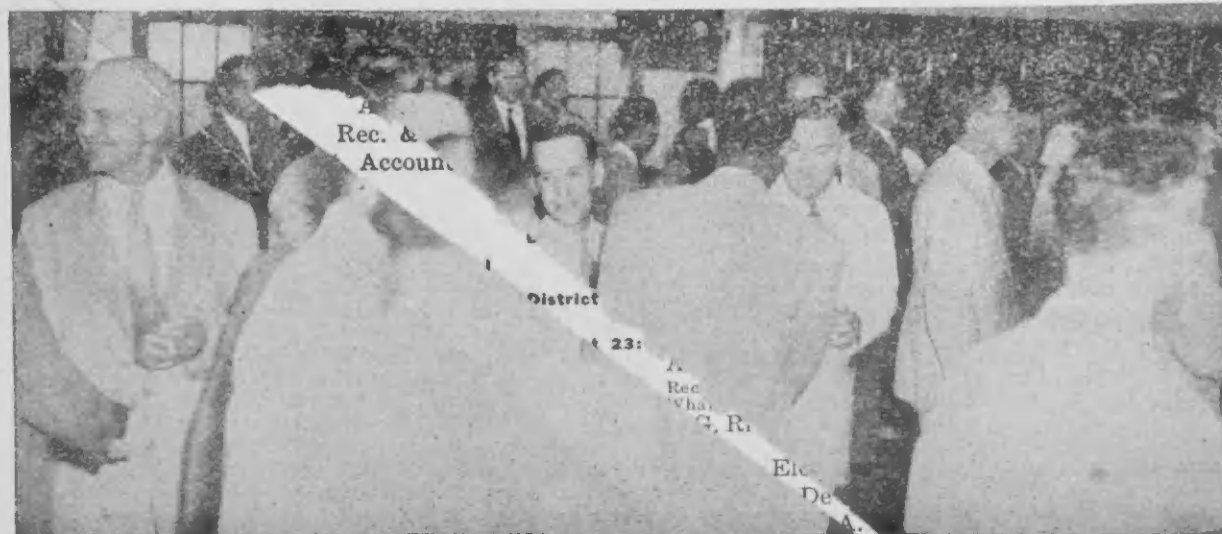
Fiesta pa Empleadonan di Gobierno

Lago su fiesta di Pascu pa empleadonan di Gobierno a tuma lugar na Marine Club dia 20 di December atardi. Casi 500 empleado, den nan algun di Lago, a tuma parti na e celebracion y a pasa un atardi agradabel hunto. Ganadonan di premio tabata G. M. Sadig cu a haya un botter di whiskey, Francisco Lopez cu a haya un botter di Bols, K. Visser un botter di rom y H. A. Kemmink e ultimo premio, un botter chiquitico di propaganda di whiskey.



Above, an evidently pleased group listens to a musical number that was dedicated to the third man from the right. Identifiable in the picture are W. Booi, T. C. Brown, and O. Mingus of Lago, and L. De Wop, H. Hessels, and H. Danker of the Government.

Below, the food arrives, escorted here by Godwin Kidd. Not the least item on the program was the hundreds of sandwiches prepared and served by the Dining Hall.



NEW ARRIVALS

A daughter, Cira Filomena, to Mr. and Mrs. Eugenio Henriquez, December 9.
 A daughter, Leslie Margaret, to Mr. and Mrs. John V. Friel, December 9.
 A daughter, Marie, to Mr. and Mrs. James Bryson, December 9.
 A son, Manson Bundley, to Mr. and Mrs. Joseph Adams, December 9.
 A son, Roy De Bernard, to Mr. and Mrs. Grenville Nicholas, December 10.
 A daughter, Paulina Louise, to Mr. and Mrs. Grenville Arrindell, December 10.
 A daughter, Brenda Eileen, to Mr. and Mrs. Eugenio M. Roos, December 10.
 A son, Edwin Mario, to Mr. and Mrs. Francisco Petrochi, December 12.
 A son, Joseph Kenny, to Mr. and Mrs. Isidro Ras, December 12.
 A daughter, Ethel Ouida, to Mr. and Mrs. Louis V. Browne, December 13.
 A daughter, Joan Patricia, to Mr. and Mrs. Fabian S. Francis, December 13.
 A son, Hendrik Theodoor, to Dr. and Mrs. Johan D. Schendstok, December 13.
 A son, Robin, to Mr. and Mrs. Fred Wormald, December 14.
 A son, Michael, to Mr. and Mrs. Pieter J. Kelly, December 15.
 A son, Maximo Eferaldo, to Mr. and Mrs. Daniel Koolman, December 15.
 A son, Thomas William, to Mr. and Mrs. Charles L. Barnes, December 15.
 A daughter, Dorothy Mavis, to Mr. and Mrs. Thomas H. Hutton, December 15.
 A son, Rolando Arturo, to Mr. and Mrs. Remigio Franken, December 16.
 A daughter, Stella Gertrude, to Mr. and Mrs. Clement J. Celaire, December 17.
 A son, Hacobo Sirjaco, to Mr. and Mrs. Damasco Rasmijn, December 17.
 A daughter, Mary Henrietta, to Mr. and Mrs. Joseph U. Thomas, December 17.
 A daughter, Irma Constantia Rosalinda, to Mr. and Mrs. John Grovell, December 18.
 A daughter, Sharon Evangeline, to Mr. and Mrs. Byron R. Noel, December 18.
 A son, Frederick Emanuel, to Mr. and Mrs. Frederick Williams, December 19.
 A son, Lloyd Edmond, to Mr. and Mrs. Henry Gabriel, December 20.
 A son, Roy Conrad, to Mr. and Mrs. Allan F. Raymond, December 20.
 A daughter, Barbara, to Mr. and Mrs. Edwin O'Garro, December 20.
 A daughter, Sigriet Thomas, to Mr. and Mrs. Evaristo Kock, December 21.
 A son, Roy Edward, to Mr. and Mrs. George J. Tjon A Tsiem, December 21.
 A daughter, Janet Abida, to Mr. and Mrs. Mohamed J. Bacchus, December 22.
 A son, Rudy Rudolf, to Mr. and Mrs. Pablo De Cuba, December 22.
 A son, John Stantial, to Mr. and Mrs. Henry J. Turner, December 22.
 A son, Chichester Lindburg, to Mr. and Mrs. Arthur A. Bailey, December 22.
 A son, Solomon David, to Mr. and Mrs. Solomon Edmund, December 23.
 A son, Charles Le Froy, to Mr. and Mrs. Lester Le F. Mc. Intosh, December 24.
 A son, Nathaniel Littleton, to Mr. and Mrs. Nathaniel L. Holland, December 24.
 A daughter, to Mr. and Mrs. Jose N. Ras, December 24.
 A daughter, to Mr. and Mrs. Lermiet E. Kock, December 25.
 A son, Raymond Emmanuel, to Mr. and Mrs. Emmanuel A. Gonsalves, December 25.
 A daughter, to Mr. and Mrs. Hercules F. Sint Jago, December 27.
 A son, to Mr. and Mrs. Francisco Z. Rodriguez, December 28.
 A son, to Mr. and Mrs. Marino Kemp, December 28.
 A son, to Mr. and Mrs. Jose C. Farro, December 28.
 Twins, a son and a daughter, to Mr. and Mrs. Andres Rodriguez, December 29.

Twenty Teams Enter 1949 Cricket Tournery

The 1949 Cricket Tournament is due to get under way late this month, with twenty teams competing. The tourney is divided into two classes, A and B, with the Northern and Southern Divisions in the A Class and the Eastern and Western in the B.

The season schedule, with the dates yet to be set, is as follows:

"A" CLASS

Northern Division

Maple "A"	vs.	Brit. Guiana "A"
St. Vincent	vs.	Grenada
Dominica	vs.	Maple "A"
Brit. Guiana	vs.	St. Vincent "A"
Dominica	vs.	Grenada "A"
Maple "A"	vs.	St. Vincent "A"
Brit. Guiana	vs.	Grenada "A"
Dominica	vs.	St. Vincent "A"
Maple "A"	vs.	Grenada "A"
Dominica	vs.	Brit. Guiana "A"

Southern Division

Marelyborne	vs.	Barbados
Baden Powell	vs.	Coral
Eagle	vs.	Marelyborne
Barbados	vs.	Badcn Powell
Coral	vs.	Eagle
Marelyborne	vs.	Baden Powell
Barbados	vs.	Coral
Baden Powell	vs.	Eagle
Marelyborne	vs.	Coral
Barbados	vs.	Eagle

"B" CLASS

Eastern Division

St. Eustatius	vs.	Energetic
St. Vincent B	vs.	Brit. Guiana B
Progressive	vs.	St. Eustatius
Energetic	vs.	St. Vincent B
Brit. Guiana B	vs.	Progressive
St. Eustatius	vs.	St. Vincent B
Energetic	vs.	Brit. Guiana B
Progressive	vs.	St. Vincent B
Brit. Guiana B	vs.	St. Eustatius
Energetic	vs.	Progressive

Western Division

Maple "B"	vs.	Everready
Renown	vs.	Mercantile
Middlesex	vs.	Maple B
Everready	vs.	Renown
Mercantile	vs.	Middlesex
Maple "B"	vs.	Renown
Everready	vs.	Mercantile
Renown	vs.	Middlesex
Mercantile	vs.	Maple B
Everready	vs.	Middlesex

TRAINING

from page 2

training. Clerical personnel from stenographic sections throughout the refinery are eligible to take this training upon recommendation of their departments. The number of students in the classes will be small enough to insure each one of receiving the maximum amount of personal instruction and attention.

In addition to upgrading clerical personnel, this training program is intended to expedite the writing of letters and reports, to give the Company a higher quality of clerical work, and to have the work done more rapidly and accurately.

W. A. Keibler, of the Training Division, is in charge of the program.



The trophy for winning first place among the A-teams in the Apprentice Soccer Competition is awarded to Julio Maduro, captain of the Class 4-48 team, by Industrial Relations Manager B. Teagle. A similar trophy went to Lionel Larmonie, (arrow) captain of the 2-48 team which was tops among the B-teams. The presentations were made the morning of December 24 on the Apprentice playing field. Members of the two winning teams are shown below. In back are members of the A-team, with the B-team in front. From left to right on the back row are Instructors M. Jessurun and B. Douglas, and F. Tromp, L. Geerman, D. Kelly, O. Fradel, A. Ras, J. Maduro (captain), J. Eckmeyer, J. Maduro, W. Baly, G. Stamper, L. De Kort, and E. Brandon. On the B-team, in front, are F. Boekhoudt, E. Dania, R. Colina, R. Mendonné, H. Tromp, L. Larmonie (captain), F. De Freitas, J. Croes, L. Groeneyeld, C. Vrolyk, and P. Tromp.



Womens' Korfbal League Ends As Trophies Are Awarded



Seferina Geerman, captain of the Victoria korfbal team, holds the trophy awarded to her team for winning the recent ladies' korfbal tourney. To her right is C. F. Smith, of Lago's Management, who made the presentation, and on her left is B. K. Chard, who acted as master of ceremonies at the presentation ceremony. Below are seen the members of the winning Victoria team, surrounded by part of the crowd which attended the presentation ceremony. It was held at the Sport Park on December 12.

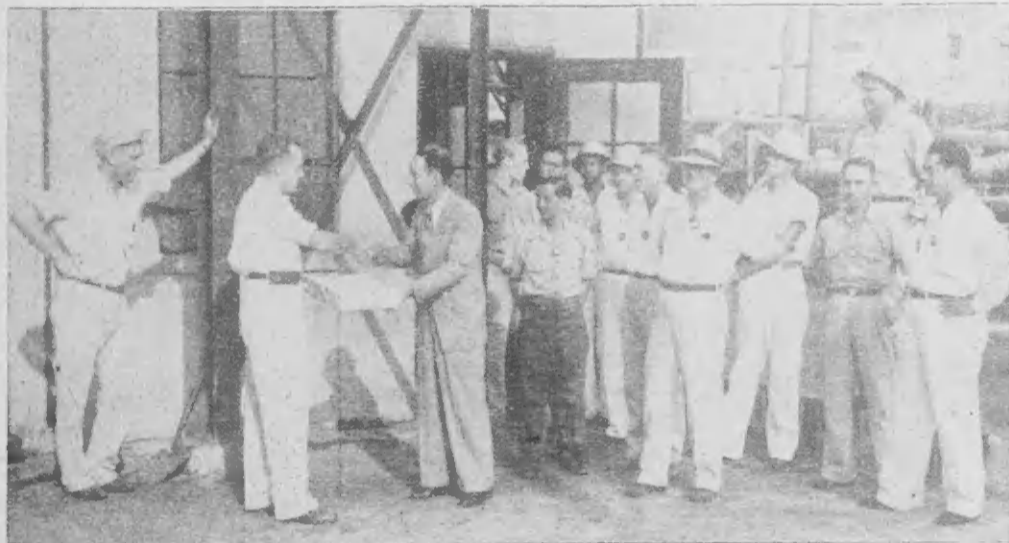


On behalf of the San Nicolas Juniors, Captain Zepp Bislick accepts from K.H. Repath the trophy awarded that club for winning first place in the Lago Sport Park football competition. Behind the team captain is E. J. Huckleman, coordinator of the Football League. The presentation ceremony was held at the Sport Park on December 19. Other awards went to the Rangers, winners of the Northern League, and runner-up to the Juniors among the teams from the Northern and Southern Leagues; to Casimiro Briezen, for being the outstanding player in the competition; and to G. Franken, for being the outstanding goal keeper.





Teddy Sardine throws a dart while interested spectators at the Methodist Church Bazaar look on to see if he hits the bullseye. The bazaar was held at the Methodist Church in San Nicolas on December 9 and 10, with proceeds going to the Church's Building Fund. The fair was officially opened by Mrs. L. C. Kwartzs, wife of Aruba's Lt. Governor.



Before Howard Cross exchanged Aruba for Texas last month, Process Department friends gathered at the Pitch Stills to add a gift of table silver to their good wishes. Lewis MacNutt (left) is shown making the presentation for the group.



While friends from the washing section look on, J. Statia (left) presents the Laundry staff's wedding gift to Alwyn Charles. The occasion was the wedding of Mr. Charles to Olga Chase at the Anglican Church on December 18. A reception was held afterwards at their home in Brazil.



To honor the marriage of Ivan Howe to Ivy Leslie at the Anglican Church on December 18, friends in the Carpenter Department gathered to give him a gift. Ed Ashmore (left) makes the presentation on behalf of the group.

Esso - News

Esso Zurich, First of 14 Jersey Super Tankers, Is Launched

The Esso Zurich, first of fourteen super tankers ordered by the worldwide Esso fleet, was launched December 4 at the Chester, Pennsylvania yard of the Sun Shipbuilding and Dry Dock Company. The launching ceremonies were attended by key representatives of the parent company and affiliates.

Designed jointly by the Standard Oil Company (New Jersey) Marine Department and the Sun Shipbuilding & Dry Dock Company, the Esso Zurich will have a haulage capacity about 70 per cent greater than the T-2 type tankers built during the war. The new vessel and her 13 sister ships will aggregate 3,192,000 barrels of cargo capacity and their construction will cost more than \$75,000,000.

The Esso Zurich has been given a streamlined appearance with a curved bow, cruiser stern, rounded-front houses, and a squat, raked funnel. All the most modern aids to navigation have been adopted, including radar, radio direction finder, gyro pilot, and compass.

Three more super tankers of the Esso fleet are expected to be completed early in 1949, and two others later in the same year. The remaining eight on order are scheduled for completion by the summer of 1950.

Huge Marine-Type Drilling Rig Built for Creole in Venezuela

A marine-type diesel electric drilling rig, believed to be the largest in the world, has been built for Creole Petroleum Corporation for use in its operations at Lake Maracaibo, Venezuela.

The barge for the equipment is 70 feet wide and 175 feet long. Three 400-kilowatt direct current generators make up the main power plant, supplying all the power needed for drilling. Four 75-kilowatt auxiliary generators supply power for lighting and other loads.

For the rig itself, the electric motors have a combined rating of 2,600 horsepower. They include three 500 horsepower motors for mud pumps, one 800 horsepower unit for hoisting, one 300 horsepower unit for the rotary table, and a 60 horsepower motor for mud mixing.

PREMIONAN *Continúa den pagina 1*

Seguridad tur loque bo tin di haci pa gana un di e bunita premionan, ta di evitá desgracia.

No solamente bo ta yuda tur miembro di bo team gana un premio, pero tambe bota spaar bo mes y bo famia verdriet y gasto cu desgracianan ta trece.

Ya e Concurso ta bai pa di 3 luna caba y e promé premionan lo worde partí aki 3 luna mas (30 di April). Cada miembro di e team cu ta muestra mas adelanto den nan record di Seguridad durante e periodo di 6 luna di 1 di November te 30 di April, lo ricibi un premio.

Seis luna despues, dia 31 di October, cada miembro di e team cu ta muestra mas adelanto den nan record di Seguridad durante e periodo di 1 anja di 1 di November 1948 te 31 di October, 1949 lo ricibi un premio.

Y despues di esey cada miembro di e team cu muestra mas adelanto den nan record di Seguridad durante e periodo di 1 anja di 1 di November 1948 te 31 di October, 1949 lo ricibi un premio.

Tur empleado tin chens, pues tur miembro di tur teamnan cu muestra un adelanto di 30% den nan record di Seguridad durante e anja cu e Concurso ta dura lo haya premionan.

P'esey haci bo parti pa bo por cuminza conta cu un di e bunita regalonan. Si bo tin algun idea of proposicion pa yuda evitá desgracia, comunicá esey na e Comité. Dia 30 di April lo tin promé partimento di premionan; bo tambe lo ta un di e ganadornan?

BO SA:

1. Kico ta score di bo team den Concurso di Seguridad?
2. Con bo team ta pará?
3. Kende ta captain di bo team?
4. Kico ta para riba e prechinan di Concurso di tur luna?

Sam Seguridad ta pasa rond. Lo combini bo di sa contestanan riba e preguntanan aki. Warda y lo bo mira cu ta asina.

Tanker Andino A Inaugurá Servicio Aruba-Amuay Bay

Lago a ricibi promé carga di azeta di Amuay Bay luna pasá ora cu SS Andino a descargá 40.431 barril di azeta crudo. E tabata di promé di e tankernan cu lo trece parti di Lago su azeta crudo directamente foi Amuay, enbez di Lago di Maracaibo.

Seis tanker lo haci e biahnan entre Aruba y Amuay cargando 120,000 barril pa dia. Despues di algun luna e cantidad aki lo subi na 150,000 barril pa dia.

AMUAY *Cont. from page 1*

year it is planned to increase that figure to 150,000 barrels a day.

The pipeline, with diameters varying from 24 to 26 inches, is one of the biggest and most up-to-date in the world. It was constructed by the Creole Petroleum Corporation at a cost of approximately \$30,000,000. The line has a capacity flow of between 300,000 and 325,000 barrels daily.



Pete says:

A small wound + neglect = serious trouble.

Don't

put your fingers or a dirty handkerchief directly over a wound.

Do

(a) get first aid at once if in the plant;

(b) if at home, apply an antiseptic right away; cover with a sterile dressing; no home should be without them.

Pete ta bisa:

Un herida chikito + descuido = hopi trobbel despues.

NO

pone bo dedenan ni un lenso sushi riba e herida.

Haci'lo siguiente:

(a) Busca "first aid" unbez si bo ta den planta.

(b) Si ta na cas, iaba e herida cu un solucion antiseptico, por ehempel "dioxogeno", i pone un verband limpi ariba. Ningun cas por falta di tin remedinan asina na man.

Answer to PUZZLER:

Ace, 3, king, 7, queen, 4, jack, 6, 10, 2, 9, 5, 8.